

NITECORE®

KEEP INNOVATING

(English) LR12 User Manual

Features

- 2-in-1 design lantern flashlight
- Integrated retractable diffuser enables the LR12 to double as a lantern and a flashlight
- Utilizes a CREE XP-L HD V5 LED to emit a max output of 1000 lumens
- Crystal Coating Technology combined with "Precision Digital Optics Technology" for unparalleled reflector performance
- Maximum beam intensity of 6900cd and throw distance of 166 meters
- High efficiency constant circuit provides unwavering output with runtime up to 900 hours
- 4 brightness levels and 1 special mode available
- Advanced Temperature Regulation module
- Polarity reverse protection
- Toughened ultra-clear mineral glass with anti-reflective coating
- Constructed from aero grade aluminum alloy with HAIII military grade hard-anodized finish
- Waterproof in accordance with IPX8 (2 meters submersible)
- Impact resistant to 1 meter
- Magnetic base and tail stand capability

Dimensions

Length: 4.18" (106.2mm)
Tube Diameter: 1.06" (26.9mm)
Weight: 2.77oz (78.5g)



Accessories

Lanyard, spare O-ring

Battery Options

| | SIZE | Nominal Voltage | Compatible |
|-----------------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| 18650 Rechargeable Li-ion battery | 18650 | 3.7V | Y (Recommended) |
| Primary Lithium battery | CR123 | 3V | Y (Recommended) |
| Rechargeable Li-ion battery | RCR123 | 3.7V | N |

Technical Parameter

| FLI STANDARD | Turbo | High | Mid | Low | Beacon |
|---|---------------------------------------|------------|-----------|---------|-------------|
|  | 1000 lumens | 230 lumens | 60 lumens | 1 lumen | 1000 lumens |
|  | * 1h | 6h | 24h | 900h | — |
|  | 166m | 109m | 38m | 5m | — |
|  | 6900cd | 2970cd | 360cd | 6cd | — |
|  | | | | | |
|  | 1m (Impact Resistance) | | | | |
|  | IPX8, 2m (Waterproof AND Submersible) | | | | |

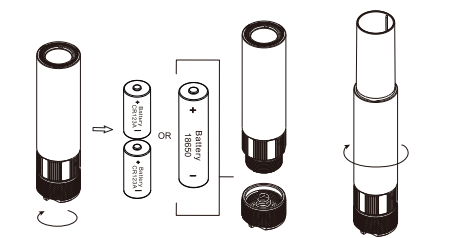
NOTICE: The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1 using 1x18650 Li-ion battery (3.7V 3500mAh). The data may vary slightly during real-world use due to battery type, individual usage habits and environmental factors.
* The runtime for Turbo mode is the testing result before starting temperature regulation.

Operating Instruction

Battery Installation

Insert battery with its positive butt end towards the front of the light and tighten the tail cap (polarity direction as illustrated in the diagram)

- NOTE:**
- Ensure the batteries are inserted correctly. The lantern will not operate if batteries are incorrectly inserted.
 - Avoid direct eye exposure.
 - When the lantern is kept in a backpack or left unused for extended periods of time, remove all batteries to prevent accidental activation and battery leakage.



Power ON/OFF

Tighten the tail cap to turn the light on, loosen the tail cap to turn the light off.
Note: The LR12's diffuser can be moved by rotating the tube of the light. When the bar is retracted, the LR12 can be used as a flashlight. When extended, the LR12's diffuser doubles as a lantern.

Brightness adjustment

Turning the LR12 on within a 2-second interval after it is turned off will switch the light to the next available mode, repeat this process to cycle through "low-mid-high-turbo-beacon".
Note: The LR12 does not have memory function, it will always be turned on at the low output after it has been turned off for more than 2 seconds.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

With Advanced Temperature Regulation module, the LR12 regulates its output and adapts to the ambient environment, maintaining optimal performance.

Changing Batteries

Batteries should be replaced if the output appears to be dim or the lantern becomes unresponsive.

Maintenance

Wipe the threads every 6 months with dean cloth followed by a thin coating of silicon-base lubricant.

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. DOA/defective products can be exchanged for replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products will be repaired free of charge for a period of 60 months from the date of purchase. After 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified in all of the following situations:

- The product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
- The product(s) is/are damaged through improper use. (e.g., reverse polarity installation)
- The product(s) is/are damaged by leakage of batteries.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on www.nitecore.com, the information on our official website shall prevail. SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

(Español) LR12 Manual de usuario

Características

- Linterna con diseño 2 en 1
- Diffusor retractable integrado, permite a la LR12 funcionar como luz de área o como linterna
- Utiliza un LED CREE XP-L HD V6 con potencia máxima de 1000 lúmenes
- Cristal con tecnología de recubrimiento anti-reflejante combinado con "Tecnología Óptica de Precisión Digital" para un rendimiento sin paralelos.
- Intensidad máxima del haz de 6900cd y alcance máximo de 166 metros
- Circuito de corriente constante de alta eficiencia, provee una intensidad constante con duración de hasta 900 horas
- 4 Niveles de intensidad y 1 modo especial disponibles
- Módulo Avanzado de Regulación de Temperatura
- Protección contra polaridad invertida
- Cristal mineral endurecido con recubrimiento anti-reflejante
- Construida con aleación de aluminio de grado aeronáutico con anodizado militar grado HAIII
- Resistente al agua de acuerdo con IPX8 (sumergible 2 metros)
- Resistente a impactos de 1 metro (Resistente a impactos)
- Base magnética y capacidad para sostenerse sobre el extremo trasero

Dimensiones

Largo: 4.18" (106.2mm)
Diámetro del tubo: 1.06" (26.9mm)
Peso: 2.77oz (78.5g)

Accesorios

Correa, O-ring de repuesto

Opciones de batería

| | Tamaño | Voltaje nominal | Compatible |
|--------------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| Batería Li-ion18650 recargable | 18650 | 3.7V | S (Recomendado) |
| Batería primaria de litio | CR123 | 3V | S (Recomendado) |
| Batería Li-ion recargable | RCR123 | 3.7V | N |

Parámetros técnicos

| FLI STANDARD | Turbo | Alto | Medio | Bajo | Baliza |
|---|--|-------------|------------|---------|--------------|
|  | 1000 lúmenes | 230 lúmenes | 60 lúmenes | 1 lumen | 1000 lúmenes |
|  | * 1h | 6h | 24h | 900h | — |
|  | 166m | 109m | 38m | 5m | — |
|  | 6900cd | 2970cd | 360cd | 6cd | — |
|  | | | | | |
|  | 1m (Resistente a impactos) | | | | |
|  | IPX8, 2m (Resistente al agua Y sumergible) | | | | |

AVISO: Los datos aquí mencionados han sido medidos de acuerdo con los estándares internacionales de pruebas de linternas ANSI/NEMA FL1 usando 1 batería Li-ion 18650 (3.7v 3500mAh). Los datos pueden variar ligeramente durante el uso real debido al tipo de batería, hábitos individuales de uso y factores ambientales

* El tiempo de duración para el modo Turbo, es el resultado de las pruebas antes de comenzar la regulación de temperatura.

Instrucciones de operación

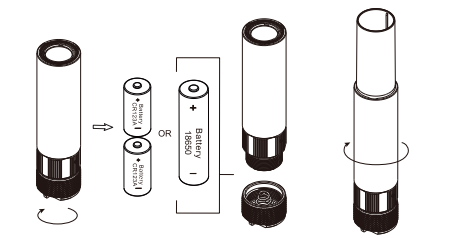
Instalación de baterías

Inserte la batería con el polo positivo apuntando hacia el frente de la linterna, después apriete la tapa trasera (dirección de la polaridad como se muestra en las imágenes)

NOTA:

1. Asegúrese que las baterías están insertadas correctamente. La linterna no encenderá si las baterías están insertadas incorrectamente.

- Evite la exposición directa del haz a los ojos de personas o animales.
- Cuando guarde la linterna en una mochila, o cuando deje la linterna sin usar por periodos prolongados de tiempo, por favor remueva todas las baterías para prevenir activación accidental y fugas en las baterías.



ON/OFF

Apriete la tapa trasera para encender la luz. Afloje la tapa trasera para apagar la luz.
Nota: El difusor de la LR12 puede ser movido rotando el tubo de la linterna. Cuando la barra está retraída, la LR12 puede ser usada como linterna de mano. Cuando el difusor está extendido, la LR12 funciona como linterna de área circundante.

Ajuste de intensidad

Apriete la LR12 dentro de un intervalo de 2 segundos después de haberla apagado, cambiará la intensidad de la luz al siguiente modo disponible, repita este proceso para cambiar entre "bajo-medio-alto-turbo- baliza".

Nota: La LR12 no tiene función de memoria, siempre encenderá en el modo bajo después de haber estado apagada por más de 2 segundos.

ATR (Regulación Avanzada de Temperatura)

Con módulo Avanzado de regulación de temperatura, la LR12 regula su intensidad y se adapta al medio ambiente, manteniéndolo así un rendimiento óptimo.

Cambio de baterías

Las baterías deben ser reemplazadas si la intensidad del haz es tenue o la linterna no responde.

Mantenimiento

Cada 6 meses se deberán limpiar las juntas con un paño limpio, seguido a esto, debe aplicarse una fina capa de lubricante a base de silicón.

Servicio de garantía

Todos los productos NITECORE® tienen garantía de calidad. Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días, todos los productos NITECORE® defectuosos (con fallas pueden ser reparados libre de costo por un periodo de 60 meses a partir de la fecha de adquisición. Después de 60 meses, aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o recambio de piezas.

La garantía se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:
1. El(los) producto(s) está(n) descompuesto(s), reconstruido(s) y/o modificado(s) por partes no autorizadas.
2. El(los) producto(s) está(n) dañado(s) por uso inapropiado (por ejemplo: instalación de las baterías con la polaridad invertida).
3. El(los) producto(s) está(n) dañado(s) por fugas de las baterías.

Para la información más recientes sobre productos y servicios de NITECORE®, favor de ponerse en contacto con el distribuidor local de NITECORE® o envíe un correo electrónico a service@nitecore.com

※ Todas las imágenes, textos y declaraciones que se especifican en este manual de usuario sólo sirven para fines de referencia. En caso de que ocurra cualquier discrepancia entre este manual y la información especificada en www.nitecore.com, la información en nuestro sitio web oficial prevalecerá. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se reserva el derecho de interpretar y complementar el contenido de este documento en cualquier momento sin previa notificación.

(Deutsch) LR12 Benutzerhandbuch

Funktionen und Eigenschaften

- 2-in-1 Designleuchte
- Der integrierte einziehbare Diffusor ermöglicht der LR12, als Laterne und als Taschenlampe zu funktionieren
- Verwendet eine CREE XP-L HD V6 LED mit einer maximalen Ausgangsleistung von 1000 Lumen
- "Crystal Coating Technology" kombiniert mit "Precision Digital Optics Technology" für extreme Reflektoreistung
- Maximale Spitzenintensität von 6900cd und eine Leuchtweite von 166 Metern
- Effizienter Konstantstrom-Schaltkreis für eine Leuchtdzeit von bis zu 900 Stunden
- 4 Helligkeitsstufen und 1 Spezial-Mode verfügbar
- Erweitertes Temperaturregulierungsmodul (ATR)
- Verpolungsschutz
- Gehärtetes ultra-klares Mineralglas mit Antireflexbeschichtung
- Hergestellt aus einer Aluminium-Legierung, harteloxiert nach Mil HIII-Standard
- Resistente a impactos de 1m de hauteur
- 1 Meter bruchfestes Fallhöhe
- Magnetische Heckklappe
- Kerzenstandfähigkeit

Maße und Gewicht

Länge: 106,2 mm
Gehäusedurchmesser: 26,9 mm
Gewicht: 78,5 g








Zubehör

Handschlaufe, Ersatzdichtring

Zugelassene Batterien und Akkus

| | Art | Spannung | Kompatibilität |
|---------------------------------------|--------|----------|----------------|
| wiederaufladbarer 18650 Li-Ionen Akku | 18650 | 3,7 V | Ja (empfohlen) |
| Standard Lithium Batterie | CR123 | 3 V | Ja (empfohlen) |
| wiederaufladbarer Lithium Akku | RCR123 | 3,7 V | Nein |

Helligkeit und Leuchtdauer

| FLI STANDARD | TURBO | High | MID | LOW | BEACON |
|---|---------------------------------------|-----------|----------|---------|------------|
|  | 1000 LUMEN | 230 LUMEN | 60 LUMEN | 1 LUMEN | 1000 LUMEN |
|  | *1h | 6h | 24h | 900h | / |
|  | 166 m | 109 m | 38 m | 5 m | / |
|  | 6900 cd | 2970 cd | 360 cd | 6 cd | / |
|  | | | | | |
|  | 1 m (bruchfest Fallhöhe) | | | | |
|  | IPX8, 2m (wasserdicht und tauchfähig) | | | | |

HINWEIS: Die angegebenen Werte wurden nach internationalem ANSI/NEMA FL1 Standard unter Verwendung von 1 x 18650 Akku (3,7V, 3500mAh) im Testlabor ermittelt. Die Werte können im Alltag, je nach Batteriezustand, - typ, individuellen Nutzungsgewohnheiten und Umwelteinflüssen, abweichen.

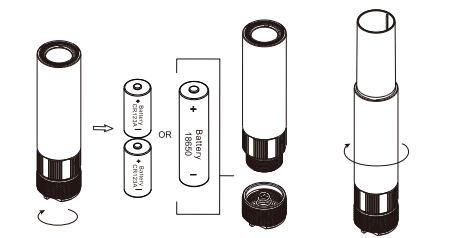
* Die Leuchtzeit für den Turbo-Mode wurde ermittelt, bevor sich die Temperaturregulierung (ATR) aktivierte.

Bedienungsanleitung

Einsetzen der Batterie

Legen Sie die Batterie/den Akku mit dem positiven Pol in Richtung Lampenkopf ein und drehen Sie die Heckklappe fest (Polaritätsrichtung wie in der Abbildung dargestellt).

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind. Die LR12 wird andernfalls nicht funktionieren.
- Stellen Sie beim Einschalten der LR12 sicher, dass der Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet ist.
- Wenn die Taschenlampe im Rucksack transportiert oder über längere Zeit gelagert wird, entnehmen Sie bitte die Akkus/Batterien, um eine versehentliche Aktivierung oder Leckagen zu vermeiden.



Ein-/Ausschalten

Ziehen Sie die Heckklappe fest, um das Licht einzuschalten, und lockern Sie die Heckklappe, um das Licht auszuschalten.
HINWEIS: Der Diffusor des LR12 kann durch Drehen des Gehäuses bewegt werden. Wenn der Diffusor eingefahren wird, kann die LR12 als Taschenlampe verwendet werden. Wenn der Diffusor der LR12 ausgefahren wird, funktioniert Sie gleichzeitig als Leuchte.

Helligkeitseinstellungen

Wenn Sie die LR12 innerhalb von 2 Sekunden einschalten, nachdem sie ausgeschaltet wurde, wird das Licht auf den nächsten verfügbaren Modus geschaltet. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die durch die Mode "Low" - "Mid" - "High" - "Turbo" - "Beacon" zu schalten.

HINWEIS: Die LR12 hat keine Speicherfunktion. Sie wird immer mit der geringsten Helligkeit eingeschaltet, nachdem sie länger als 2 Sekunden ausgeschaltet war.

ATR

Mit integriertem "Advanced Temperature Regulation"-Modul (ATR) passt die LR12 ihre Leistung an die Umgebungstemperatur an und erhält so die optimale Leistung.

Wechsel der Akkus/Batterien

Die Akkus sollten aufgeladen oder die Batterien ersetzt werden, wenn der Lichtschein dunkel erscheint oder die Taschenlampe nicht mehr reagiert.

Wartung

Alle 6 Monate sollte das Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.

Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz.
Bei der Fehlfunktion der NITECORE® LR12 Taschenlampe kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler / Händler innerhalb von 15 Tagen nach Kauf ausgetauscht werden. Nach 15 Tagen kann das Gerät kostenfrei innerhalb von 60 Monaten (5 Jahre) zum Zwecke der Reparatur zu einem autorisierten Vertriebshändler/ Händler geschickt werden. Über 60 Monate (5 Jahre) hinaus deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile.

Der Garantiesanspruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:
1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
2. Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
3. Der Artikel wurde durch auslaufende Batterien beschädigt.

Für weitere Details der NITECORE® Garantie-Bedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertreter/Händler oder senden Sie eine E-Mail an: service@nitecore.com

※ Alle Bilder, Texte und Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Bedienungsanleitung und den veröffentlichten Informationen auf der Nitecore Website »www.nitecore.com« auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. SYSMAX Innovations Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

Allgemeine Hinweise

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich an unser Versandlager zurückgeben. Als Verbraucher sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

(Français) LR12 Mode d’emploi

Caractéristiques

- Lampe de poche lanterne 2 en 1
- Le diffuseur rétractable intégré permet au LR12 de servir de lanterne et de lampe de poche
- LED CREE XP-L HD V6 pur sortie maximale de 1000 lumens
- La technologie Crystal Coating associée à la «Precision Digital Optics Technology» pour des performances de réflecteur inégalées.
- Pic d’intensité de 6900 candélas pour une portée de 166 mètres
- Circuitr haute performance pur sortie sans faille avec autonomie jusqu’à 900 heures.
- 4 niveaux de luminosité et 1 mode spécial disponible
- Système ATR.
- Protection contre inversion de polarité
- Lentilles en verre minéral dur traitées aéronautique
- Construit en alliage d’aluminium de grade aéronautique
- Anodisation dure qualité militaire « HAIII »
- Étanche conformément à la norme IPX8 (jusqu’à 2 m de profondeur)
- Résiste à des chutes de 1m de hauteur
- 1 Mètre bruchefeste Fallhöhe
- Magnétique Heckklappe
- Kerzenstandfähigkeit

Dimensions

Longueur : 106,2 mm
Diamètre corps : 26,9 mm
Poids : 78,5 g








Accessoires

Dragone, joint torique de rechange

Options des batteries

| | taille | Voltage Nominal | Compatibilité |
|------------------------------------|--------|-----------------|------------------|
| Batterie 18650 Rechargeable Li-ion | 18650 | 3.7V | Oui (recommandé) |
| Pile standard Lithium | CR123 | 3V | Oui (recommandé) |
| Batterie Rechargeable Li-ion | RCR123 | 3.7V | Non |

Eclairage et Autonomie

| FLI STANDARD | Turbo | High | Mid | Low | Beacon |
|---|--------------------------------------|------------|-----------|---------|-------------|
|  | 1000 lumens | 230 lumens | 60 lumens | 1 lumen | 1000 lumens |
|  | * 1h | 6h | 24h | 900h | — |
|  | 166m | 109m | 38m | 5m | — |
|  | 6900cd | 2970cd | 360cd | 6cd | — |
|  | | | | | |
|  | 1m (Resistance aux chocs) | | | | |
|  | IPX8, 2m (Waterproof et Submersible) | | | | |

NOTE: Les données ont été mesurées conformément à la norme ANSI/NEMA FL1 concernant les produits d’éclairage portatifs, en utilisant une batterie Li-ion 18650 (3.7V 3500mAh) dans des conditions de laboratoire. Les données peuvent varier légèrement pour un usage réel en fonction du type de piles, des habitudes individuelles d’utilisation et des facteurs environnementaux.

* L'autonomie pour le mode Turbo correspond au résultat du test avant de commencer la régulation de la température.

Instructions

Insertion de la batterie

Insérez la batterie avec le pole positif vers l'avant de la lampe et serrez le capuchon de protection (sens de polarité comme indiqué sur le schéma).

Note

- Assurez-vous que les batteries sont insérées comme indiqué sur l’image. La lampe ne fonctionnera pas si les batteries sont insérées de façon incorrecte.
- N'éclairaiz pas directement dans les yeux...
- Si le produit doit être mis dans un sac ou stocké pendant une longue période, veillez à retirer les batteries pour éviter l'activation de la lampe ou la fuite des batteries.

(日本語) LR12 説明書

製品特徴

- 2-in-1 ランタンフラッシュライト
- リトラクトディフューザーでランタンとしてもフラッシュライトとしても使用可能
- CREE XP-L HD V6 LED を使用し最大光束は 1000ルーメン
- 精密デジタル光学テクノロジー (PDOT) とクリスタルコーティングにより理想的なフレックションを実現
- 最大光束 6900cd、最長照射距離 166 m
- 高出力の定格電流回路により安定した光源と最長連続使用 900 時間を達成
- 4 段階の明るさレベルと 1 つのスペシャルモードを搭載
- 高性能温度調節機能 (ATR) を搭載
- 電池の逆入れ防止機能付き
- 反射防止コーティングをほどこした強化透明ミネラルレンズを使用
- HAlII 硬質アルマイト処理をほどこした航空宇宙用アルミニウム合金を使用
- IPX8 に準拠した防水性能 (潜水 2 m まで)
- 耐衝撃性 1 m
- 自立可能な磁気テールキャップ

寸法

長さ： 106.2mm
本体直径： 26.9mm
重量： 78.5g

アクセサリー

ストラップ、スベア O リング

電池の種類

| | | | |
|-------------------|--------|------|--------|
| | サイズ | 電圧 | 互換性 |
| 18650 リチウムイオン充電電池 | 18650 | 3.7V | Y (奨励) |
| リチウム乾電池 | CR123 | 3V | Y (奨励) |
| リチウム充電電池 | RCR123 | 3.7V | N |

テクニカルパラメーター

| FL1 STANDARD | ターボ | ハイ | ミドル | ロー | ビーコン |
|--------------|-----------------|----------|---------|--------|-----------|
| | 1000 ルーメン | 230 ルーメン | 60 ルーメン | 1 ルーメン | 1000 ルーメン |
| | * 1h | 6h | 24h | 900h | — |
| | 166m | 109m | 38m | 5m | — |
| | 6900cd | 2970cd | 360cd | 6cd | — |
| | 1m(耐衝撃性) | | | | |
| | IPX8, 2m(防水、潜水) | | | | |

注意: 上記データは、フラッシュライトの国際規格 ANSI/NEMA FL1 に準じ、3.7V 3500mAh 18650 充電電池 1 本を使用し実験室で測定したものです。実際の使用にさえては、バッテリーや使用環境の違いによりばらつきが出る場合があります。*ターボモードの使用時間は、温度調節機能により明るさレベルが下がるまでの時間を計ったテスト結果に基づきます。

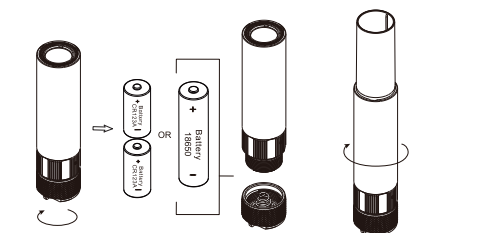
使用方法

電池の入れ方

図に示すように、電池のプラス側がライトの先端側になるよう電池をいれてテールキャップを締めます。

ノート:

- 電池が正しく入っていることを確認してください。間違ったら入れ方は動きません。
- 光源を直接見ないでください。
- パハンなどを入れて持ち歩いたり長期間使用しない時は、誤点灯や液漏れを防ぐため電池を抜いてください。



オン・オフ

テールキャップを締めるとライトがつき、ゆるめると消灯します。
ノート：LR12 のディフューザーはチューブを回すことにより上下に動きます。縮んだ状態ではフラッシュライトとして、伸びた状態ではランタンとして使用可能です。

明るさの調整

ライトを消してから 2 秒以内に再び点灯させることで、明るさレベル及びスペシャルモードを “ロー → ミドル → ハイ → トーポ → ビーコン” の順で切り替えることができます。

ノート：LR12 はメモリー機能を持っていませんので、ライトを消してから 2 秒以上経過したあとは常に明るさレベルローで点灯します。

高性能温度調節機能 (ATR)

本器は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

電池の交換

光源が弱くなったりライトが反応しなくなったりしたら電池を交換してください。

メンテナンス

6ヶ月ごとに、ぬじ山をきれいな布で拭いてからシリコンペースの潤滑剤を薄く塗ってください。

保証詳細

すべての NITECORE® 製品には品質保証がきます。 NITECORE® 製品は、すべての初期不良 / 不具合について、購入後 15 日以内であれば現地代理店 / 販売店を通じて交換いたします。15 日をすぎると不良 / 故障が発生した場合、購入日から 60 ヶ月は無料で修理いたします。60 ヶ月を超えた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

以下の場合は保証が適用されません。

- 製品が許容なく分解、再組み立てまたは改造された場合。
- 正しくない使用方法によって、製品が壊れた場合 (電池の逆入れなど) 。
- 電池の液漏れにより製品が壊れた場合。

NITECORE® 製品およびサービスに関する最新情報については、現地の NITECORE® 代理店 / 販売店にお問い合わせいただくか、もしくは service@nitecore.com までメールでお問い合わせください。

※ 本書に記載されている全ての画像・文章・文は参考資料です。このマニュアルと www.nitecore.com で指定された情報が異なる場合は、公式サイトの情報が優先されます。SYSMAX Innovations Co., Ltd. は、予告なしにいつでも本書の内容を変更、修正する権利を留保します。

(한국어) LR12 사용자 설명서

특징

- 2-in-1 디자인 랜턴 손전등
- 통합된 개폐식 디스플레이 LR12 는 랜턴과 손전등으로 사용할 수 있습니다 .
- CREE XP-L HD V6 LED 는 사용하여 최대 출력 1000 루멘을 방출합니다 .
- 4 가지 밝기 레벨과 1 가지 특수 모드 사용 가능
- 비교할 수 없는 반사재 성능을 위한 “정밀 디지털 광학 기술” 과 결합 된 크리스탈 코팅 기술
- 최대 6900cd 의 빔 강도와 166m 의 투사 거리 .
- 고출력 상수 회로는 최대 900 시간의 사용시간과 확고한 출력을 제공합니다 .
- 4 가지 밝기 레벨과 1 가지 특수 모드 사용 가능
- 고급 온도 조절 모듈
- 역극성 보호
- 무반사 코팅으로 강화된 초투명 유리
- HAlII 군용 강질 알루미늄이 마감, 항공 등급 알루미늄 합금으로 제작 됨 .
- IPX8 에 따른 방수 (2 미터)
- 충격 저항 1 미터
- 자식기반 테일 스탠드 기능

치수

길이: 4.18" (106.2mm)
바디 지름: 1.06" (26.9mm)
무게: 2.77oz (78.5g)

악세서리

끈, 여분의 O- 링

배터리 옵션

| | | | |
|-----------------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| | SIZE | Nominal Voltage | Compatible |
| 18650 Rechargeable Li-ion battery | 18650 | 3.7V | Y (Recommended) |
| Primary Lithium battery | CR123 | 3V | Y (Recommended) |
| Rechargeable Li-ion battery | RCR123 | 3.7V | N |

기술분석표

| FL1 STANDARD | Turbo | High | Mid | Low | Beacon |
|--------------|--------------------------------------|------------|-----------|---------|-------------|
| | 1000 lumens | 230 lumens | 60 lumens | 1 lumen | 1000 lumens |
| | * 1h | 6h | 24h | 900h | — |
| | 166m | 109m | 38m | 5m | — |
| | 6900cd | 2970cd | 360cd | 6cd | — |
| | 1m(耐衝撃性) | | | | |
| | IPX8, 2m(Waterproof AND Submersible) | | | | |

주의: 위의 데이터는 1 × 18650 리튬 이온 배터리 (3.7V 3500mAh) 를 사용하는 국제 순전류 테스트 표준 ANSI / NEMA FL1 에 따라 측정되었습니다. 배터리 유형, 개별 사용 습관 및 환경 요인으로 인해 실제 사용하는 동안 데이터가 약간 다를 수 있습니다.

* Turbo 모드의 사용시간은 온도 조절을 시작하기 전에 테스트 결과입니다.

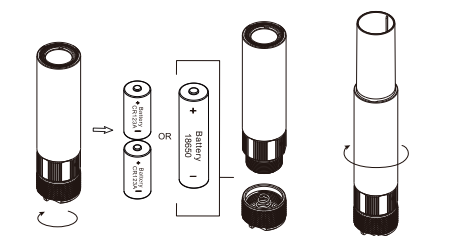
사용설명서

배터리 형식

배터리의 양극 버튼 끝이 피커지의 앞쪽을 향해 넣고 꼬리 캡을 조입니다 (그림과 같이 극성 방향)

주의:

- 배터리가 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오 . 배터리를 잘못 삽입하면 랜턴이 작동하지 않습니다 .
- 눈을 향한 직접적인 노출은 피하십시오 .
- 랜턴을 배낭에 넣어 두거나 장시간 사용하지 않을 경우 우발적인 작동 및 배터리 누출을 방지하기 위해 모든 배터리를 제거하십시오 .



전원 ON / OFF

테일 캡을 조여 전원을 켜고 테일 캡을 풀어 전원을 끕니다.

참고: LR12 의 디스플레이는 튜브를 회전시켜 이동할 수 있습니다 . 바가 수납되면 LR12 는 손전등으로 사용할 수 있습니다 . 연장하면 LR12 의 디스플레이 랜턴으로 사용됩니다 .

밝기 조정

LR12 가 켜진 후 2 초 이내에 LR12 를 커먼 조명을 다음 사용 가능한 모드로 전환하고 이 과정을 반복하여 " low-mid-high-turbo-beacon " 을 순환합니다 .

참고: LR12 에는 메모리 기능이 없습니다 . LR12 는 2 초 이상 켜진 후에도 항상 이전 역으로 커집니다 .

고급 온도 조절 모듈

고급 온도 조절 모듈을 통해 LR12 는 출력을 조절하고 주변 환경에 적용하여 최적의 성능을 유지합니다 .

배터리 교체

출력이 희미하거나 랜턴이 응답하지 않을 경우 배터리를 교체해야 합니다 .

유지보수

6 개월마다 나사를 깨끗한 천으로 닦고 실리콘 기반 윤활제를 얇게 코팅해야 합니다 .

품질보증

모든 NITECORE® 제품은 품질 보증입니다 . 추가 불량 / 결함 있는 제품은 구매 후 15 일 이내에 현지 대리점 / 판매처를 통해 교체 할 수 있습니다 . 15 일 후에 결함이 있거나 고장 한 NITECORE® 제품은 구매 일로부터 60 개월 동안 무료로 수리됩니다 . 60 개월이 지난 후에는 인건비 유지 보수 비용을 포함하는 제한 보증이 적용되지 만 액세서리 또는 교체 부품 비용은 적용되지 않습니다 .

품질보증은 다음과 같은 상황에서 무효됩니다 .

- 승인되지 않은 당사자가 제품을 분해, 재구성 및 / 또는 개조 한 경우 .
- 부적절한 사용으로 제품이 손상되었을 경우 . (즉, 역 극성 설치)
- 배터리 누액에 의해 제품이 손상되었을 경우 .

NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 현지 NITECORE® 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com 으로 이메일을 보내십시오 .

※ 본 사용 설명서에 기재된 모든 이미지, 텍스트 및 설명은 참고용입니다 . 본 설명서와 www.nitecore.com 에 명시된 정보간에 불일치가 발생하면 공식 웹 사이트의 정보가 우선됩니다 . SYSMAX Innovations Co., Ltd. 는 사전 통지없이 언제든지 이 문서의 내용을 해석하고 수정할 수 있는 권리를 보유합니다 .

(Italiano)LR12 MANUALE UTENTE

Caratteristiche

- Design torcia e lanterna 2-in-1
- Diffusore retrattile integrato per trasformare la LR12 da torcia in lanterna
- Utilizza un LED CREE XP-L HD V6 LED che emette una Potenza massima di 1000 Lumen
- “Crystal Coating Technology” combinato con “Precision Digital Optics Technology” per garantire prestazioni di luce eccellenti
- Massima intensità luminosa pari a 6900cd e portata massima di 166 metri
- Ciruito ad alta efficienza, per una potenza costante e una durata fino a 900 ore
- 4 livelli di luminosità ed uno special mode
- Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR)
- Protezione contro l'inversione di polarità
- Robusta lente frontale in vetro minerale temperato, con rivestimento antiriflesso
- Costruita in lega d'alluminio aeronautica con anodizzazione HAIII a specifiche militari
- Certificazione IPX8 waterproof (può essere immersa fino a 2 metri)
- Resistente a impatti fino a 1 metro d'altezza
- Baè magnetica e possibilità di stare in appoggio sul tappo posteriore

Dimensioni

Lunghezza: 4.18" (106.2mm)
Diametro del fusto: 1.06" (26.9mm)
Peso: 2.77oz (78.5g)

Accessori

Lacciolo da polso, O-ring di ricambio

Opzioni batterie

| | | | |
|------------------------------------|--------|-----------|-------------------|
| | Tipo | Voltaggio | Compatibile |
| Batteria ricaricabile 18650 Li-ion | 18650 | 3.7V | SI (Raccomandata) |
| Batterie al litio usa e getta | CR123 | 3V | SI (Raccomandata) |
| Batterie Li-ion ricaricabili | RCR123 | 3.7V | No |

Specifiche Tecniche

| FL1 STANDARD | Turbo | High | Mid | Low | Beacon |
|--------------|-------------------------------------|------------|-----------|---------|-------------|
| | 1000 lumens | 230 lumens | 60 lumens | 1 lumen | 1000 lumens |
| | * 1h | 6h | 24h | 900h | — |
| | 166m | 109m | 38m | 5m | — |
| | 6900cd | 2970cd | 360cd | 6cd | — |
| | 1m (Resistenza all'impatto) | | | | |
| | IPX8, 2m (Waterproof e Immergibile) | | | | |

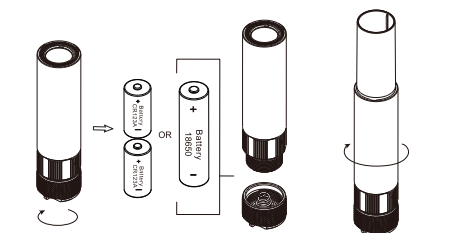
ATTENZIONE: I dati riportati sono stati misurati in accordo con lo standard internazionale ANSI/NEMA FL1 usando una batteria 18650 Li-Ion (3.7V 3500mAh). I dati potrebbero variare leggermente in condizioni d'uso reale a causa del tipo di batterie, delle abitudini d'impiego e dei fattori ambientali.
* La durata in modalità Turbo è il risultato precedente all'intervento del sistema di regolazione della temperatura.

Istruzioni per l'uso: Installazione delle batterie

Inserire le batterie con il polo positivo rivolto verso il LED ed avvitare il tappo posteriore in alluminio (come indicato nelle immagini qui a lato)

ATTENZIONE:

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. La LR12 non funzionerà con batterie inserite in modo scorretto.
- Non puntare direttamente negli occhi.
- Quando la torcia viene messa in uno zaino, svitare parzialmente il tappo posteriore per evitare accensioni accidentali. Se si prevede di non usare la torcia per lunghi periodi, rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido.



Accensione/Spegnimento

Accensione: svitare il tappo posteriore per accendere la luce

Spegnimento: svitare il tappo posteriore per spegnere la luce.

Nota: il diffusore della LR12 può essere estratto ruotando in senso orario il fusto della torcia. Quando il diffusore è reintroto, la LR12 funziona come una normale torcia a LED; quando il diffusore è estratto, la LR12 funziona come una lanterna radiale.

Regolare il livello di luminosità

A luce accesa, spegnere la torcia. Entro 2 secondi dallo spegnimento della LR12, riavvitare rapidamente il tappo posteriore per passare alla modalità luminosa successiva. Ripetere il processo per scorrere continuamente tra le modalità "low-mid-high-turbo-beacon".

Nota: La LR12 non è provvista di una funzione di memoria; ogni volta anche la riaccenderete, proporrà la luce a modalità low.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

Grazie al modulo Advanced Temperature Regulation, la LR12 regola la propria potenza d'uscita adattandosi all'ambiente circostante, mantenendo prestazioni ottimali.

Sostituzione delle batterie

Le batterie vanno ricaricate o cambiate nel caso la luminosità risulti affievolita o la torcia non risponde ai comandi.

Manutenzione

Ogni 6 mesi, le filettature vanno pulite con un panno pulito applicando poi un sottile strato di lubrificante a base silconica.

Garanzia

La qualità di tutti i prodotti NITECORE® è garantita. I prodotti difettosi o non funzionanti possono essere restituiti per la sostituzione tramite i negozianti e il distributore ufficiale entro 15 giorni dall'acquisto. Trascorsi i 15 giorni, tutti i prodotti NITECORE® difettosi o non funzionanti saranno riparati gratuitamente per un periodo di 60 mesi dalla data di acquisto. Dopo i 60 mesi, si applica una garanzia limitata, che copre il costo di interventi e manutenzione, ma non quello di accessori e ricambi.
La garanzia decade in tutte le seguenti circostanze:
1. Il prodotto è stato smontato, rimontato e/o modificato da personale non autorizzato.
2. Il prodotto è danneggiato in seguito a uso improprio. (Ad esempio batterie installate con polarità invertite)
3. Il prodotto è danneggiato a causa di perdite da parte delle batterie.
Per informazioni aggiornate sui prodotti e i servizi NITECORE®, per cortesia contattate il distributore nazionale NITECORE® o inviare un'email a service@nitecore.com

※ Tutte le immagini, i testi e le dichiarazioni riportate nel presente manuale sono da intendersi a mero titolo di consultazione. Dovesse esserci qualsiasi differenza fra questo manuale e le informazioni presenti su www.nitecore.com, prevalegono quelle riportate sul sito ufficiale.

SYSMAX Innovations Co., Ltd. si riserva il diritto di interpretare e modificare il contenuto di questo documento in qualsiasi momento e senza preavviso.

(Română) LR12 Manual de utilizare

Caracteristici

- Lanternă și lampă-felnar cu design 2 în 1
- Diffuzor retractabil integrat permite modelului LR12 să funcționeze atât ca lampă-felnar, cât și ca lanternă
- Utilizează un LED CREE XP-L HD V6 pentru a emite o putere maximă de 1000 lumeni.
- Tehnologia „Crystal Coating Technology” și “Precision Digital Optics Technology” furnizează reflectorului performanțe fără precedent
- Intensitatea maximă a fasciculului luminos este 6900 cd și raza de 166 de metri
- Circuitul constant de înaltă eficiență furnizează o putere fără oscilații cu autonomie maximă de 900 de ore.
- 4 trepte de lăminozitate și un special mode
- Modul „Reglare Avansată a Temperaturii” (Advanced Temperature Regulation)
- Protecție împotriva polarității inversate
- Sticlă minerală ultra-alai de aluminiu, cu strat anti-reflexiv
- Construită din aliaj de duraluminiu, folosit în industria aeronautică și anodizare standard militar HAIII
- Waterproof IPX8 (submersibilă 2 metri)
- Resistență la impact de 1 metru
- Bază magnetică, poate fi așezată în poziție verticală

Dimensiuni

Lungime: 106.2 mm
Diametrul tubului: 26.9 mm
Greutate: 78.5 grame

Accesorii

Șnur, garnitură de rezervă

Opțiuni pentru alimentare

| | | | |
|-------------------------|------------|-------------------|-----------------|
| | DIMENSIUNE | Tensiune nominală | Compatibilitate |
| Acumulator Li-Ion 18650 | 18650 | 3.7V | Da (Recomandat) |
| Baterie Primară LiIu | CR123 | 3V | Da (Recomandat) |
| Acumulator Li-ion | RCR123 | 3.7V | N |

Parametri tehnici

| FL1 STANDARD | Turbo | High | Mid | Low | Beacon |
|--------------|---------------------------------------|------------|-----------|---------|-------------|
| | 1000 lumeni | 230 lumeni | 60 lumeni | 1 lumen | 1000 lumeni |
| | * 1 oră | 6 ore | 24 ore | 900 ore | — |
| | 166m | 109m | 38m | 5m | — |
| | 6900cd | 2970cd | 360cd | 6cd | — |
| | 1m (Rezistență la impact) | | | | |
| | IPX8, 2m (Waterproof ȘI Submersibilă) | | | | |

NOTĂ: Datele de mai sus au fost măsurate în conformitate cu standardele internaționale de testare a lanternelor ANSI/NEMA FL1 folosind un acumulator Li-Ion 18650 (3.7V 3500mAh). Datele pot să varieze ușor în timpul utilizării propriu-zise în funcție de tipul de baterie, obiceiurile individuale de utilizare și factorii de mediu.

* Autonomia pentru modul Turbo reprezintă rezultatul testării de dinaintea reglării temperaturii.)

Instrucțiuni de utilizare

Instalarea bateriei

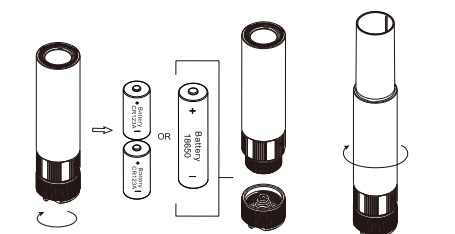
Introduceți bateria cu capătul pozitiv înspre capul lanternei și strângeți capacul din coada lanternei (direcția polarității așa cum este ilustrată în schemă).

NOTĂ:

1. Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect. Lanterna nu funcționează dacă bateriile nu sunt introduse corect.

2. Evitați expunerea directă a ochilor.

3. Când transportați lanterna în rucsac sau este depozitată pentru o perioadă îndelungată, vă rugăm să scoateți toate bateriile din lanternă pentru a preveni activarea accidentală sau scurgentele bateriilor.



Pornire / oprire

Strângeți capacul din coada lanternei pentru a porni lanternă, slăbiți-l pentru a opri lumina.
Nota: Difuzorul LR12 poate fi deplasat prin rotirea tubului lanternei. Când acesta este retras, LR12 poate fi folosit ca lanternă. În varianta extinsă, LR12 devine lampă felinar.

Reglarea lăminozității

Dacă porniți LR12 în interval de două secunde după oprire, comutați lanternă la următorul mod disponibil; repetați acest proces pentru a trece prin "low-mid-high-turbo-beacon".

Nota: LR12 nu are funcție de memorie, va porni întotdeauna în treapta cea mai scăzută după ce a fost oprită mai mult de două secunde.

ATR (Regalarea avansată a temperaturii)

Ou modulul “Reglare Avansată a Temperaturii”, lanternele își reglează puterea și o adaptează mediului, menținând performanțele optime.

Schimbarea bateriilor

Bateriile trebuie reincărcate sau înlocuite dacă puterea devine slabă sau lanternă nu mai răspunde la comenzi.

Întreținere

Din sase în sase luni, circuitele trebuie șterse cu o pânză curată, după care se aplică un strat subțire de lubrifant pe bază de silicon.

Garanție

Toate produsele NITECORE® au garanție pentru calitate. DOA/ produsele defecte pot fi înlocuite printr-un distribuitor/ dealer în 15 zile de la cumpărare. După cele 15 zile, toate produsele NITECORE® defecte sau cu defecțiuni sunt reparate gratuit pentru o perioadă de 60 de luni (5 ani) de la data achiziționării. După cele 60 de luni (5 ani), se aplică o garanție limitată, care acoperă costul forței de muncă și de întreținere, dar nu și costul pentru accesorii sau piese de schimb.